

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1999)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire

Le contexte	5
La nouvelle SA CFF: une entreprise de transport intégrée	6
La mission environnementale de la SA CFF	6
Les CFF en phase avec la politique environnementale suisse	7
Répercussions du transport ferroviaire sur l'environnement	7
De l'analyse à la stratégie environnementale des CFF	10
Un ensemble de mesures pour un avenir respectueux de l'environnement	11
Conclusion	12
Trafic voyageurs	13
Mobilité et environnement	14
Respect de l'environnement au quotidien	16
Trafic marchandises	17
L'environnement à l'heure du ferroutage	18
Innover pour conquérir des parts de marché	18
Optimisation de l'offre en transports pour compte propre	19
Respecter l'environnement en toute sécurité	20
Diminuer les nuisances sonores des trains marchandises	20
Economies d'énergie dans le trafic marchandises	20
Infrastructure	21
Proche de l'environnement	22
Unité d'affaires Energie	22
Unité d'affaires Entretien	23
Unité d'affaires Management des installations	26
Unité d'affaires Domaine	27
Unité d'affaires Grands projets	28
Unité d'affaires Logistique des travaux / achats	29
Télécom	30
Conduite de l'exploitation	30
Bilan écologique 99: chiffres et faits	31
Chemins de fer et environnement	32
Les CFF dans leur totalité	32
Energie et émissions de polluants atmosphériques	32
Bruit	35
Utilisation du sol et des surfaces	36
Eau	36
Déchets	36
Carburants et produits d'entretien ayant un impact sur l'environnement	38
Ateliers principaux des CFF	39
Les jalons de la politique environnementale des CFF	42
Notre but? Avoir un train d'avance sur la pollution!	43
Questionnaire portant sur le rapport environnemental 1999 des CFF	43
Impressum	43